

Manuale utente

Carrozzina



Panthera X3

INDICE	PAGINA
Introduzione/Usò previsto	2
Design/Contatto/Simboli	3
Descrizione	4
Panoramica	5
Istruzioni di sicurezza.	6–11
Trasferimento/Sollevamento	10
Impostazioni	11–15
Accessori	16
Trasporto	17–18
Manutenzione/Assistenza/ Riparazione	19–21
Garanzia/etichettatura	22
Dati tecnici	23



INTRODUZIONE

CONGRATULAZIONI! Ora sei il proprietario di una **Panthera X3**, la carrozzina più leggera al mondo. Progettata e prodotta in Svezia, la Panthera X3 vanta una struttura avanzata in fibra di carbonio composita, che le conferisce la rigidità, la resistenza e il peso leggerissimo normalmente associati alle attrezzature aerospaziali e di Formula 1. E ora, alle carrozzine. Buon divertimento!

Il team Panthera

Leggere attentamente il presente manuale utente!

Per illustrazioni e testi più chiari, è anche possibile leggere il manuale utente online all'indirizzo

www.permobil.com

Per le persone ipovedenti, il contenuto del manuale utente può essere ottenuto verbalmente dagli specialisti di prodotto di Panthera.

AREE DI UTILIZZO

Le carrozzine Panthera X3 sono progettate per persone che necessitano di una carrozzina manuale dinamica per l'uso quotidiano, sia per uso interno che esterno. Queste carrozzine sono destinate a persone con disabilità fisiche e non sono limitate a una diagnosi specifica. La capacità e le limitazioni funzionali individuali indicano la necessità di una carrozzina manuale attiva come ausilio per il trasferimento. Una carrozzina deve essere raccomandata da un professionista sanitario qualificato e il prodotto appropriato deve essere testato e regolato da un esperto per ottenere caratteristiche di seduta e guida ottimali. Il design e le impostazioni della carrozzina sono testati individualmente e il prodotto non è normalmente adatto ai bambini piccoli.

DESIGN

Pantheras X3 è costruita per te come utente attivo e avanzato in grado di gestire una carrozzina molto bilanciata per uso interno ed esterno, in cui puoi anche sederti comodamente ed ergonomicamente in modo corretto. È progettata in modo da poterla sollevare facilmente nel veicolo. La carrozzina ha dimensioni esterne ridotte e un peso molto ridotto. Il telaio è progettato per risultare ben bilanciato durante il sollevamento della carrozzina in un veicolo. Può inoltre essere equipaggiata con vari accessori, come protezioni laterali e protezione antiribaltamento, se necessario. (gli accessori disponibili sono consultabili nel sito web: www.permobil.com)
Per il peso massimo dell'utente, vedere Dati tecnici.

CONTATTI

In caso di domande o se si necessita assistenza sul prodotto, contattare prima il proprio fornitore locale (centro di assistenza ausili). Per contattare il produttore, vedere i recapiti riportati di seguito:

Panthera AB
Gunnebogatan 26
163 53 Spånga, Svezia

+46 (0)8-761 50 40
www.permobil.com
SE_Box_Spanga@permobil.com

SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente e sulla carrozzina.

	ATTENZIONE: Situazione pericolosa che può causare lesioni gravi.		Larghezza del sedile
	Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente	Mod:	N. art. sul telaio
	Produttore		Numero articolo e revisione sull'etichetta
	Data di produzione		Si applica solo al mercato americano (USA), dove il prodotto deve essere prescritto da un terapista occupazionale o fisioterapista.
	Numero di serie		Dispositivo medico
	Nome modello		Marchio CE
	Peso massimo dell'utente		Non destinato all'uso come sedile in un veicolo durante il trasporto

DESCRIZIONE (Fig. 1, 2 e 3)

Panthera X3 è una carrozzina attiva sviluppata per aiutarti a vivere una vita il più attiva possibile, con grande attenzione ai dettagli.

Panthera X3 è realizzata in composito polimerico rinforzato con fibra di carbonio, CFRP, che può essere modellata praticamente in qualsiasi forma.

Può sembrare semplice, ma in realtà si tratta di un piccolo miracolo tecnico. La fibra di carbonio è un materiale fantastico. Ma è un materiale che funziona meglio in forme leggermente curve che distribuiscono meglio le forze elevate. Trovare la combinazione perfetta tra forme sinuose e resistenti e un design ergonomico e pratico è stata una sfida ingegneristica che ha richiesto anni di sviluppo, sperimentazione e test pratici.

Il risultato è la carrozzina più robusta e leggera mai costruita.

Il peso ridotto, combinato con il telaio stabile e fisso e le ruote piroettanti con un profilo unico sulla superficie del battistrada, rendono la carrozzina estremamente facile da manovrare.

L'inclinazione della seduta con telino regolabile assieme allo schienale con angolo e fasce regolabili, consentono di ottenere un ottimo comfort di seduta.

Il tessuto utilizzato per il rivestimento dello schienale è stato attentamente selezionato per fornire una seduta ergonomica e comoda. La modalità di equilibrio della carrozzina è regolabile per aiutarti a trovare il punto di equilibrio in cui ti senti a tuo agio.



Fig. 1



Fig. 2

PANORAMICA (Fig. 3)



1. Rivestimento dello schienale
2. Supporto lombare
3. Ruote posteriori/pneumatici
4. Posizione del freno
5. Telaio
6. Cinghia per polpacci
7. Poggiapiedi
8. Ruote piroettanti
9. Perno ad estrazione rapida, QR
10. Cerchio di spinta
11. Fissaggio posteriore
12. Sedile/cuscino

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Informazioni aggiornate

Le informazioni aggiornate sulla sicurezza e gli aggiornamenti dei prodotti sono disponibili sul sito web di Panthera: www.permobil.com

Controindicazioni

Panthera X3 è destinata a persone con precedente esperienza con carrozzina e capacità fisiche e mentali per gestire una carrozzina facile da manovrare. Panthera X3 normalmente non dispone di un sistema antiribaltamento e pertanto non è adatta per utenti inesperti o utenti che non sono in grado di maneggiare una carrozzina facile da manovrare, in quanto sussiste un maggiore rischio di ribaltamento

Verificare di aver ricevuto la carrozzina in base all'ordine:

- Misurare la larghezza del sedile
- Misurare l'altezza dello schienale
- Verificare di avere ricevuto gli accessori ordinati.

Eseguire un'ispezione tecnica della carrozzina. Verificare quanto segue:

- che il perno ad estrazione rapida delle ruote posteriori si agganci e si sganci facilmente dai supporti;
- che le ruote posteriori siano fissate saldamente dopo il montaggio;
- che il del perno ad estrazione rapida si estenda completamente quando è in posizione bloccata;
- che tutte e quattro le ruote piroettanti siano a contatto con il pavimento;
- che la forcella delle ruote piroettanti si possa ruotare facilmente;
- che lo schienale si ripieghi facilmente;
- che il freno sia completamente funzionante



Bilanciamento e sensibilità della seduta

La posizione delle ruote posteriori rispetto al baricentro del corpo, l'inclinazione dello schienale e la regolazione dell'imbottitura dello schienale sono i fattori più importanti che influenzano l'equilibrio e la sensibilità al ribaltamento della carrozzina. Dopo averlo regolato, assicurarsi di **essere sicuri con il bilanciamento del sedile**. La sensibilità al ribaltamento può essere inoltre influenzata anche da una borsa appesa allo schienale, chinarsi o allungarsi all'indietro, pneumatici usurati, pneumatici non gonfiati a sufficienza o da un cambiamento imprevisto della superficie.



Sistema antiribaltamento

L'utenza di questo tipo di carrozzina è generalmente esperta, attiva, con un buon controllo del mezzo e che richiede un ausilio che sia il più leggero possibile. Per tal motivo, Panthera non fornisce di serie un sistema antiribaltamento che incrementerebbe il peso complessivo del dispositivo. La carrozzina è stata sottoposta a test sul sistema antiribaltamento e ne soddisfa i requisiti. Panthera X3 è progettata per l'utente avanzato che è consapevole che la carrozzina può ribaltarsi facilmente all'indietro e di conseguenza adatta il proprio stile di guida e utilizzo. Si sconsiglia pertanto l'uso di questa carrozzina a persone che potrebbero aver bisogno di un sistema antiribaltamento, in quanto ciò potrebbe causare lesioni gravi. Il sistema antiribaltamento è disponibile come opzione ed è destinato principalmente come integrazione se i criteri di utilizzo della carrozzina dovessero cambiare in futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tecnologia della carrozzina

È importante effettuare una **prova corretta della carrozzina e dedicare del tempo a fare un pò di pratica**. In caso di domande sulla tecnologia della carrozzina, contattare il prescrivente o il terapeuta. Non esitare a contattarci anche presso Panthera AB.

Freni

La carrozzina è dotata di un freno **a una mano**. Quando si utilizza il freno a una mano, entrambe le ruote si bloccano agendo su un'impugnatura anziché con due. Il freno è progettato come freno di stazionamento. **Non deve essere utilizzato durante la marcia**.

NOTA! Affinché il freno funzioni, gli pneumatici devono avere la **pressione dell'aria corretta**. Vedere i dati tecnici.

Il funzionamento dei freni è compromesso se gli pneumatici presentano una pressione insufficiente o sono usurati. Nel caso in cui si utilizzi un tipo di pneumatico diverso, controllare sempre i freni, poiché le dimensioni potrebbero variare.

Quando si utilizza il freno a una mano e si è in grado di stare in piedi, fare attenzione a non rilasciare accidentalmente il freno con la parte posteriore delle gambe.

Guida

Prima di utilizzare la carrozzina all'aperto, è necessario esercitare correttamente la propria tecnica di guida in un ambiente interno sicuro, su una superficie piana.

Lascia sempre che qualcuno cammini dietro di te quando ti eserciti. Solo quando ti sentirai sicuro con la tua carrozzina puoi provare a guidare all'aperto.

Se la distanza tra il punto più basso della pedana e la superficie è ridotta (inferiore a 40 mm), la pedana potrebbe impigliarsi nei dossi del terreno e causare la **caduta in avanti** dell'utente.



La spesa può essere appesa allo schienale dentro una borsa o uno zaino, **ma il rischio di ribaltamento all'indietro aumenta drasticamente**.

A velocità superiori a 8 km/h, aumenta il rischio di perdere il controllo della carrozzina.

Prestare attenzione **a ostacoli come soglie e tombini, dove le piccole ruote possono bloccarsi e causare una caduta in avanti**.

Guidare su superfici irregolari o inclinate aumenta il rischio di cadere in avanti e all'indietro.

Prestare attenzione alla **superficie** sotto la carrozzina durante il trasferimento da/verso la carrozzina. Se la superficie è scivolosa o inclinata, può **causare cadute** durante lo spostamento.

 Tecnologia della carrozzina - Rampe e superfici inclinate, marciapiedi e scale

Superamento di rampe e pendenze (Fig. 49)

Quando si sale una rampa, accelerare leggermente, mantenere la velocità e controllare contemporaneamente la direzione. Piegare la parte superiore del corpo in avanti e muoversi tirando rapidamente e con forza entrambi i cerchi di spinta.

Superare i pendii (Fig. 50)

Quando si guida in discesa su superfici inclinate e pendii, è importante avere il controllo della direzione e della velocità. Appoggiarsi all'indietro e lasciare scorrere lentamente i cerchi di spinta tra le mani. Deve essere possibile arrestare la carrozzina in qualsiasi momento afferrando i cerchi di spinta.

Guida in discesa sui marciapiedi (Fig. 51, 52)

Senza assistente (Fig. 52)

Posizionare la carrozzina accanto al marciapiede, sollevare le ruote piroettanti e mantenere la carrozzina in equilibrio. Quindi scorrere lentamente le due ruote posteriori sul marciapiede. Nel frattempo, tenere saldamente i cerchi di spinta con entrambe le mani fino a quando le ruote non saranno di nuovo a terra.



Fig. 49



Fig. 50



Fig. 52

 Tecnologia della carrozzina - Rampe e superfici inclinate, marciapiedi e scale

Salire e scendere le scale (Fig. 53)

È possibile percorrere le scale spostandosi di un gradino alla volta secondo le istruzioni qui riportate; Un assistente deve restare dietro la carrozzina afferrandola sull'archetto dello schienale. Il secondo assistente deve afferrare una delle parti solide del telaio anteriore per sostenere la carrozzina da davanti. È importante che le ruote posteriori della carrozzina siano appoggiate a terra. Non è consentito sollevare la carrozzina con un utente seduto all'interno.



Fig. 53

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Trasferimento sulla carrozzina

La tecnica di trasferimento deve essere insegnata correttamente da personale addestrato. I metodi descritti di seguito sono forniti esclusivamente a scopo informativo.

Trasferimento laterale sulla sedia (Fig. 4)

1. Posizionare la carrozzina il più vicino possibile all'utente.
2. Azionare i freni.
3. Posizionare una mano sull'angolo più lontano del telaio della carrozzina e l'altra sulla superficie verso la quale avviene il trasferimento.
4. Alzarsi sulla carrozzina con cautela e con un buon equilibrio.

Per garantire la massima stabilità della carrozzina, è possibile far arretrare la carrozzina di 5-10 cm prima dell'arresto, assicurarsi che le ruote piroettanti siano rivolte in avanti.



Sollevamento con l'utente sulla carrozzina (Fig. 5)

Se la carrozzina deve essere sollevata con un utente, sollevarla sempre dal telaio della carrozzina, vedere le frecce nella Fig. 5. **Non** sollevare utilizzando lo schienale, le maniglie di spinta, il poggia gambe, le ruote o altre parti mobili.



Fig. 4



Fig. 5

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Superfici calde o fredde

Se la carrozzina viene esposta alla luce solare o al calore per un lungo periodo di tempo, le superfici della carrozzina possono diventare molto calde. Le superfici della carrozzina possono anche diventare molto fredde se vengono conservate o utilizzate in condizioni climatiche fredde.



Pericolo di schiacciamento

Prestare attenzione al rischio di schiacciamento delle dita tra la ruota motrice e il freno e tra la ruota motrice e la protezione laterale durante la guida. Durante la marcia assicurarsi che le dita o oggetti non fissati non rimangano incastrati nelle razze delle ruote posteriori. Prestare particolare attenzione ai bambini per evitare che mettano le mani nelle razze.

Ustioni da attrito

Se la carrozzina è dotata di anelli di guida ad attrito sulle ruote posteriori (vedere la Panoramica), sussiste il rischio di ustioni alle mani e alle dita se si frena la carrozzina ad alta velocità con le mani sugli anelli di guida, poiché l'attrito tra la mano e l'anello di guida genera un calore elevato.

Qualsiasi incidente con il prodotto

Qualsiasi incidente grave associato ai nostri prodotti deve essere segnalato a Panthera AB e all'Agenzia svedese per i prodotti medicali o all'autorità responsabile nel Paese in cui l'utente si trova.

IMPOSTAZIONI

Quando si regola la carrozzina in base alla propria posizione di seduta e per ottenere le caratteristiche di guida desiderate, è importante farlo nell'ordine corretto.

Regolare prima il sedile per ottenere una posizione di seduta corretta. Solo in questo caso è necessario regolare il bilanciamento del sedile in modo da ottenere le caratteristiche di desiderate. Questa sequenza è necessaria perché cambiare la posizione di seduta influisce anche sul bilanciamento della sedia. Ricorda che il piccolo lavoro necessario per regolare la sedia sarà sufficiente per molto tempo.

Prova diverse impostazioni nel corso della giornata e provala per ottenere la posizione di seduta e il bilanciamento giusti sulla sedia. Regolare le impostazioni della carrozzina nel seguente ordine:

- 1) Tensione del rivestimento della seduta
- 2) Altezza della pedana
- 3) Allungamento della cinghia per polpacci
- 4) Angolazione dello schienale
- 5) Tensione dell'imbottitura dello schienale
- 6) Bilanciamento della carrozzina
- 7) Regolazione del freno

IMPOSTAZIONI

1) Tensione del rivestimento del sedile (Fig. 6)

È possibile stringere o allentare il retro del rivestimento del sedile utilizzando le cinghie in velcro sul lato inferiore del sedile. Ciò consente di variare l'altezza del sedile di circa 2 cm verso l'alto e verso il basso.

2) Altezza della pedana (Fig. 7)

È possibile regolare le pedane verso l'alto e verso il basso. La pedana deve essere posizionata ad un'altezza tale da sostenere la parte inferiore delle cosce contro il sedile e contemporaneamente i piedi contro la pedana.

Regolazione altezza della pedana:

- 1) Utilizzare una chiave a brugola da 3 mm per allentare le due viti sulla parte anteriore del telaio che fissano la pedana, applicare una forza antagonista con una chiave a brugola da 4 mm sul retro.
- 2) È ora possibile spostare le pedane verso l'alto o verso il basso per inserirle in una delle posizioni fisse.
- 3) Serrare le due viti tenendo ferma la parte posteriore.

3) Tensione della cinghia per polpacci (Fig. 8)

L'allungamento delle cinghie per polpacci influisce sulla distanza in avanti con cui si posizionano i piedi sull'arcata. L'allungamento adeguato dipende in larga misura dalla lunghezza delle gambe.

Regolazione della tensione della cinghia per polpacci

- 1) Rilasciare la cinghia per polpacci.
- 2) Posizionare i piedi sulla pedana.
- 3) Regolare la tensione della cinghia per polpacci utilizzando il velcro della cinghia.

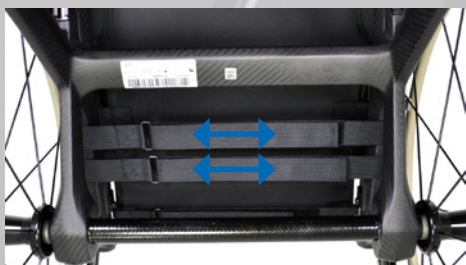


Fig. 6



Fig. 7

IMPOSTAZIONI

4) Inclinazione dello schienale (Fig. 9)

Lo schienale è dotato di regolazione continua dell'inclinazione. Regolare l'angolo allentando prima i controdadi (1), vedere fig. 6, con una chiave fissa da 17 mm, quindi avvitare o svitare le viti di regolazione (2) con una chiave a brugola da 4 mm. Ruotare in senso antiorario per inclinare lo schienale in avanti e in senso orario per inclinarlo all'indietro. È importante regolare entrambi i lati allo stesso modo per evitare che la posizione dello schienale si incurvi. Controllare ribaltando lo schienale e verificando che entrambe le viti di regolazione siano a contatto con il telaio. Provare un'angolazione dello schienale adeguata, quindi serrare nuovamente i controdadi.

5) Tensione dell'imbottitura dello schienale (Fig. 10)

Con l'aiuto delle cinghie situate sotto la linguetta sul retro dello schienale, è possibile regolare l'imbottitura dello schienale in base alla forma della schiena, in modo da ottenere un buon supporto per la parte inferiore della schiena. L'imbottitura dello schienale è inoltre dotata di un'aletta inferiore fissata con Velcro sopra l'imbottitura del sedile, sotto il cuscino del sedile. È possibile spostare questa linguetta all'indietro o in avanti per ottenere la tensione appropriata sulla parte inferiore dell'imbottitura dello schienale (il cosiddetto cuscino del sedile).



Fig. 8



Fig. 9

IMPOSTAZIONI

Regolazione della tensione dell'imbottitura dello schienale

La tensione dell'imbottitura dello schienale può essere regolata allentando le cinghie in velcro sul retro dello schienale (1). Regolandole, è possibile modellare l'imbottitura dello schienale in base alla forma della schiena e fornire un buon supporto alla parte inferiore della schiena. L'imbottitura dello schienale è inoltre dotata di una linguetta fissata con velcro sotto l'imbottitura del sedile (2). Questa può essere spostata in avanti o all'indietro per ottenere una tensione adeguata sulla parte inferiore dell'imbottitura dello schienale (cuscino del sedile). Iniziare allentando le cinghie e sedersi il più indietro possibile nella sedia. Quindi stringere le cinghie per fornire un buon supporto. Se non si riesce ad arretrare abbastanza nel sedile, è possibile che la linguetta inferiore (2) dell'imbottitura dello schienale sia fissata troppo in avanti sotto il sedile. Sbloccare la linguetta (2) e spostarla all'indietro.

6) Bilanciamento della carrozzina (Fig. 11)

Panthera X3 è dotata di un asse posteriore fisso che, quando ordinato, può essere selezionato in 4 diverse posizioni, fornendo alla carrozzina diverse posizioni di bilanciamento. 2 posizioni che possono rendere **più facile** il ribaltamento della carrozzina e 2 posizioni **che rendono meno** facile il ribaltamento della carrozzina. Questa selezione non può essere modificata dopo l'ordine.

L'ulteriore bilanciamento ha luogo spostando la posizione del corpo rispetto all'asse posteriore. Ciò avviene spostando lo schienale che può essere fissato in 4 diverse posizioni.

Più lo schienale è arretrato, più la carrozzina è bilanciata "all'indietro". Ciò rende la sedia più leggera da spostare in avanti e consente di sostenere maggiormente il peso sulle ruote posteriori. La sedia è più facile da manovrare e anche da "sollevare sulle ruote posteriori" quando è necessario passare su marciapiedi, soglie, ecc. Tuttavia, la sedia non deve essere troppo bilanciata all'indietro per evitare il rischio di ribaltamento all'indietro.



Fig. 10



Fig. 11

IMPOSTAZIONI

7) Regolazione del freno

NOTA! Una riduzione della pressione di gonfiaggio può accelerare l'usura degli pneumatici e, in caso di cambio del tipo di pneumatico, l'effetto frenante cambia. Pertanto, è necessario controllare regolarmente l'impostazione del freno.

Regolazione del freno a una mano X3 (Fig. 13)

- 1) Utilizzare una chiave da 12 mm per allentare l'attacco del freno a una mano sul lato inferiore del telaio (1) su entrambi i lati.
- 2) Ora è possibile far scorrere il freno avanti e indietro lungo la guida del freno. Regolare il freno in modo che in posizione bloccata si abbassi di circa 4 mm nello pneumatico.
- 3) Controllare che il freno sia posizionato in modo uniforme nella parte anteriore su entrambi i lati della sedia.
- 4) Utilizzare una chiave da 12 mm per serrare il fissaggio (1).



Fig. 13

ACCESSORI

Gli accessori approvati per l'uso con Panthera X3 sono elencati sul sito web.
www.permobil.com

Protezioni laterali (Fig. 14)

Le protezioni laterali impediscono che gli indumenti e gli oggetti mobili rimangano impigliati nei raggi delle ruote e che lo sporco delle ruote vada sugli indumenti.

Per rimuovere la protezione laterale, ad esempio per il trasporto, tirare verso l'alto il bordo anteriore (1) in modo che si sganci dalla staffa anteriore, quindi tirarla in avanti (2) in modo che si sganci dalla staffa posteriore.

Cintura addominale (Fig. 15)

La cintura addominale (cintura di posizionamento) deve avere il marchio CE. La cintura può essere montata intorno ai tubi del telaio in qualsiasi punto nelle posizioni contrassegnate come da Fig. 15.



Fig. 14



Fig. 15

TRASPORTO (Fig. 19)



La Panthera X3 non è stata sottoposta a crash test e non è approvata per l'uso come sedile in un veicolo. Durante **il trasporto in un veicolo**, effettuare sempre il trasferimento dalla carrozzina a **un sedile standard con cintura**.

Un'eccezione è se il veicolo di trasporto è dotato di un dispositivo progettato in conformità alla Direttiva Autobus 2001/85/CE, Allegato VII, punto 3.8.3. L'utente può quindi viaggiare senza sistema di ritenuta con la carrozzina rivolta all'indietro in direzione di marcia.



Fig. 19

TRASPORTO

Montaggio e smontaggio della carrozzina (Fig. 20 e 21)

Durante il trasporto della carrozzina, ad esempio in auto, è possibile ribaltare lo schienale in avanti e rimuovere le ruote posteriori.

Ripiegamento in basso dello schienale (Fig. 20)

- 1) Rimuovere le protezioni laterali.
- 2) Rimuovere il cuscino del sedile.
- 3) Ripiegare lo schienale in avanti.

Rimozione della ruota posteriore (Fig. 21)

- 1) Premere il pulsante del perno ad estrazione rapida (1).
- 2) Estrarre la ruota.

Montaggio della ruota posteriore (Fig. 21)

- 1) Premere il pulsante del perno ad estrazione rapida (1).
- 2) Inserire la ruota sull'asse posteriore e spingerla fino in fondo.
- 3) Controllare che il pulsante sia scattato (1), confermando che il dispositivo di disinnesto rapido sia in posizione di blocco.
- 4) Tirare la ruota verso l'esterno (2) **per verificare che sia fissata correttamente.**



Fig. 20



Fig. 21

MANUTENZIONE – FIBRA DI CARBONIO

Cura e manutenzione della fibra di carbonio

CFRP - Il composito polimerico rinforzato con fibra di carbonio è più resistente, più leggero e più durevole del metallo, ma si comporta in modo diverso quando si verifica un danno.

Il metallo si piega e si deforma in caso di danni. Quando la struttura in CFRP viene danneggiata, perde forza e stabilità, ma senza mostrare i segnali di avvertimento che invece presenta il metallo, come piegature e crepe.

Il CFRP è sensibile ai danni causati da bordi taglienti, urti pesanti e carichi puntiformi insoliti. Se si sospetta che la carrozzina sia stata danneggiata, esaminare attentamente l'intero telaio o farlo controllare da uno specialista.



Importante

CFRP - Il composito polimerico rinforzato con fibra di carbonio è un materiale molto resistente e leggero, ma anche molto sensibile a forti urti e oggetti taglienti. Incrinature e altri danni alla struttura in fibra di carbonio causati ad es. da una caduta all'indietro su terreno duro può causare la rottura improvvisa del telaio.

Evitare:

- Urti del telaio su superfici dure
- Graffiatura o incrinatura della struttura in carbonio

ISPEZIONARE REGOLARMENTE LA CARROZZINA

Premere le aree che si sospetta abbiano subito danni.

- verificare l'eventuale presenza di guasti anomali o crepe nel materiale.

Passare la mano sul telaio e controllare che non vi siano crepe o fibre allentate. Fare movimenti lievi e lenti per evitare che piccole parti in fibra di carbonio si conficchino nella mano.

In caso di danni, contattare Panthera AB. NON tentare di riparare da soli il danno.

MANUTENZIONE

Panthera è progettata per resistere alle sollecitazioni dell'uso quotidiano per molti anni. Alcune parti devono essere controllate regolarmente.

 Se si utilizza la carrozzina in ambienti più estremi, come in presenza di sabbia o acqua salata, è necessario esaminare e pulire la carrozzina più spesso di quanto specificato di seguito.

Stoccaggio

Se la carrozzina deve essere stoccata per più di tre mesi, deve essere conservata in un luogo asciutto e riscaldato. Dopo lo stoccaggio, controllare la pressione degli pneumatici e le condizioni dell'imbottitura.

Manutenzione regolare

Per la manutenzione regolare sono necessari i seguenti materiali:

- shampoo per auto o detersivo per piatti
- sgrassante (per sporco ostinato)
- olio universale, es. CRC 5–56

Manutenzione mensile

- Pulire il telaio della carrozzina con uno shampoo per auto o un detergente utilizzando un panno umido. In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare agenti sgrassanti. Dopo il lavaggio, lubrificare tutte le parti mobili con olio.
- Pulire l'attacco della ruota piroettante nella forcella (tra la ruota e la forcella). Qui si accumulano spesso capelli, polvere, ecc. che possono danneggiare i cuscinetti delle ruote piroettanti.
- Lubrificare il perno ad estrazione rapida della ruota posteriore. Rimuovere le ruote posteriori premendo il pulsante del perno ad estrazione rapida ed estraendole. Distribuire alcune gocce di olio sugli accoppiamenti rapidi nel mozzo dell'asse posteriore. Se si guida in presenza di pioggia, sabbia, sale o fango, o si rimuovono raramente le ruote posteriori, è necessario lubrificare i dispositivi di disinnesto rapido più spesso.
- Gonfiare gli pneumatici. Svitare il tappo dalle valvole degli pneumatici. Utilizzare un adattatore valvola adeguato e gonfiare gli pneumatici alla pressione corretta, vedere Dati tecnici.
- Controllare tutte le viti e i dadi. Serrarli se necessario.
- Controllare che la carrozzina non sia danneggiata. In caso di danni, contattare immediatamente il fornitore locale o Panthera AB.

Due volte all'anno

- Lubrificare le parti mobili del freno con alcune gocce d'olio.
- Lubrificare la boccola sul punto di rotazione dello schienale.
- Lavare l'imbottitura quando necessario. Lavare in lavatrice il rivestimento del sedile, il rivestimento dello schienale e il rivestimento del cuscino del sedile a 60 gradi. Fissare il gancio e le chiusure a strappo maschio a femmina per evitare che il rivestimento si impigli nel gancio e nelle chiusure a strappo durante il lavaggio.

Istruzioni per la disinfezione

Per pulire la carrozzina per la disinfezione, procedere come segue:

- Pulire l'intera carrozzina con un disinfettante tensioattivo a base di alcol.
- Lavare l'imbottitura dello schienale e il sedile secondo le istruzioni

Assistenza e riparazioni

Per assistenza e riparazione, contattare innanzitutto il fornitore locale (Centro dispositivi ausiliari). Puoi anche contattarci presso Panthera AB. Le istruzioni per il ricondizionamento possono essere scaricate dal sito www.permobil.com.

Sostituzione delle parti soggette a usura (Fig. 25 e 26)

Le parti soggette a usura, come pneumatici, camere d'aria e ruote piroettanti, possono essere ordinate da Panthera, e il lavoro può essere svolto a domicilio in presenza di competenze adeguate. In caso contrario, contattare il centro dispositivi di assistenza o Panthera. www.permobil.com

Per sostituire queste parti autonomamente, procedere come segue:

Sostituzione di pneumatici e camera d'aria (Fig. 25)

Possono essere utilizzati diversi tipi di pneumatici, ad es. pneumatici ad alta pressione, battistrada antiforatura e per impieghi gravosi.

- 1) Ordinare le parti nelle dimensioni corrette da Panthera.
- 2) Rimuovere la ruota posteriore premendo il pulsante del perno ad estrazione rapida ed estraendola.
- 3) Rimuovere lo pneumatico e la camera d'aria con un attrezzo idoneo. Il metodo è lo stesso utilizzato per sostituire lo pneumatico e la camera d'aria su una ruota della bicicletta.
- 4) Montare la camera d'aria e lo pneumatico con cautela per evitare di forare la camera d'aria. Gonfiare lo pneumatico.
- 5) Rimontare la ruota sulla carrozzina, assicurandosi che il pulsante del perno ad estrazione rapida fuoriesca in modo che la ruota si blocchi nel mozzo. Tirare la ruota verso l'esterno per verificare che sia fissata saldamente. Far girare la ruota e verificare che lo pneumatico sia montato correttamente e che sia perfettamente circolare.

Sostituzione delle ruote piroettanti (Fig. 26)

- 1) Ordinare le parti nelle dimensioni corrette da Panthera.
- 2) Allentare la ruota piroettante con due chiavi a brugola da 4 mm per ruota orientabile da 3" X, allentare la vite su entrambi i lati. Estrarre il bullone e rimuovere la ruota piroettante. Pulire i distanziali tra la ruota e la forcella e pulire i cuscinetti ruota all'esterno con un panno. Applicare una goccia di olio su ciascun cuscinetto. Se sono montate ruote S3, utilizzare una chiave a brugola da 4 mm per la vite
- 3) Montare una nuova ruota piroettante. Quando si rimontano le ruote piroettanti dopo la pulizia o la manutenzione, verificare sempre che il bullone abbia ancora un frenafilletti (blu, rosso o verde) sul filetto, a indicare un frenafilletti sufficiente. Se manca il frenafilletti, ordinare un nuovo bullone o applicare un frenafilletti leggero.
- 4) Serrare con una chiave a brugola da 4 mm (1). Controllare che ruoti facilmente.



Fig. 25



Fig. 26

GARANZIA E DURATA

⚠ Durata: dipende da quanto la Panthera è soggetta a usura e dalla cura con cui si effettua la manutenzione della carrozzina. È importante eseguire la manutenzione in conformità alle istruzioni. Quando la carrozzina ha raggiunto la fine della sua vita utile, restituirla al centro di assistenza o a Panthera AB per il riciclaggio.

Garanzia

Panthera AB offre una garanzia di fabbrica di 5 anni sul telaio della carrozzina e una garanzia di 12 mesi su altre parti, escluse le parti soggette a usura.

- La garanzia copre i difetti del prodotto dovuti a difetti di progettazione, materiali o lavorazione.
- La garanzia NON si applica ai difetti causati dalla normale usura, da una manutenzione inadeguata, da errori operativi, da una conservazione errata, da un montaggio errato da parte dell'acquirente, da modifiche e dall'uso di prodotti di un altro fornitore senza il consenso scritto di Panthera AB o da un deterioramento causato da riparazioni eseguite dall'acquirente.

Riutilizzo

Panthera X3 è adatta per il riutilizzo. Prima di essere riutilizzata, la carrozzina deve essere pulita, disinfettata e spedita a un rivenditore autorizzato per l'ispezione.

ETICHETTATURA (Fig. 27 e 28)

L'etichetta della carrozzina si trova sul lato inferiore anteriore del telaio. Vedere pagina 3 per la spiegazione dei simboli.



Fig. 27



Fig. 28

DATI TECNICI

PANTHERA X3

Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45
Larghezza totale	55	58	61	64	67
Lunghezza totale (pos. 1)	83	83	83	83	83
Lunghezza totale (pos. 2)	84,5	84,5	84,5	84,5	84,5
Altezza totale (Pos A)	66,5–80	66,5–80	66,5–80	66,5–80	66,5–80 9
Altezza totale (Pos B)	65–78,35	65–78,35	65–78,35	65–78,35	65–78,35
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza sedile posteriore (pos. A)	43	43	43	43	43
Altezza sedile posteriore (pos. B)	41,5	41,5	41,5	41,5	41,5
Altezza sedile anteriore (pos. A)	47	47	47	47	47
Altezza sedile anteriore (pos. B)	45,5	45,5	45,5	45,5	45,5
Profondità sedile	35–47	35–47	35–47	35–47	35–47
Inclinazione schienale all'indietro - in avanti	14° - (-4,5°)	14° - (-4,5°)	14° - (-4,5°)	14° - (-4,5°)	14° - (-4,5°)
Diametro delle ruote posteriori	24", 25", 26"	24", 25", 26"	24", 25", 26"	24", 25", 26"	24", 25", 26"
Diametro cerchio di spinta (mm)	555,580,605	555,580,605	555,580,605	555,580,605	555,580,605
Angolo di campanatura ruota posteriore	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro ruota piroettante (mm)	90	90	90	90	90
Pedana al sedile - dim.	36–44	36–44	36–44	36–44	36–44
Dimensioni per il trasporto					
Larghezza	42	45	48	51	54
Lunghezza	75	75	75	75	75
Altezza	39	39	39	39	39
Peso					
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	4950	5000	5050	5100	5150
Trasporto	2577	2627	2677	2727	2777
Peso dell'utente (kg)	125	125	125	125	125
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90
Pressione pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Fibra di carbonio				
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano				
L'imbottitura e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a	ISO 7176-16				
Categoria della carrozzina	B: uso interno/esterno				

* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.

COMMENTI

